

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 35 (1973)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

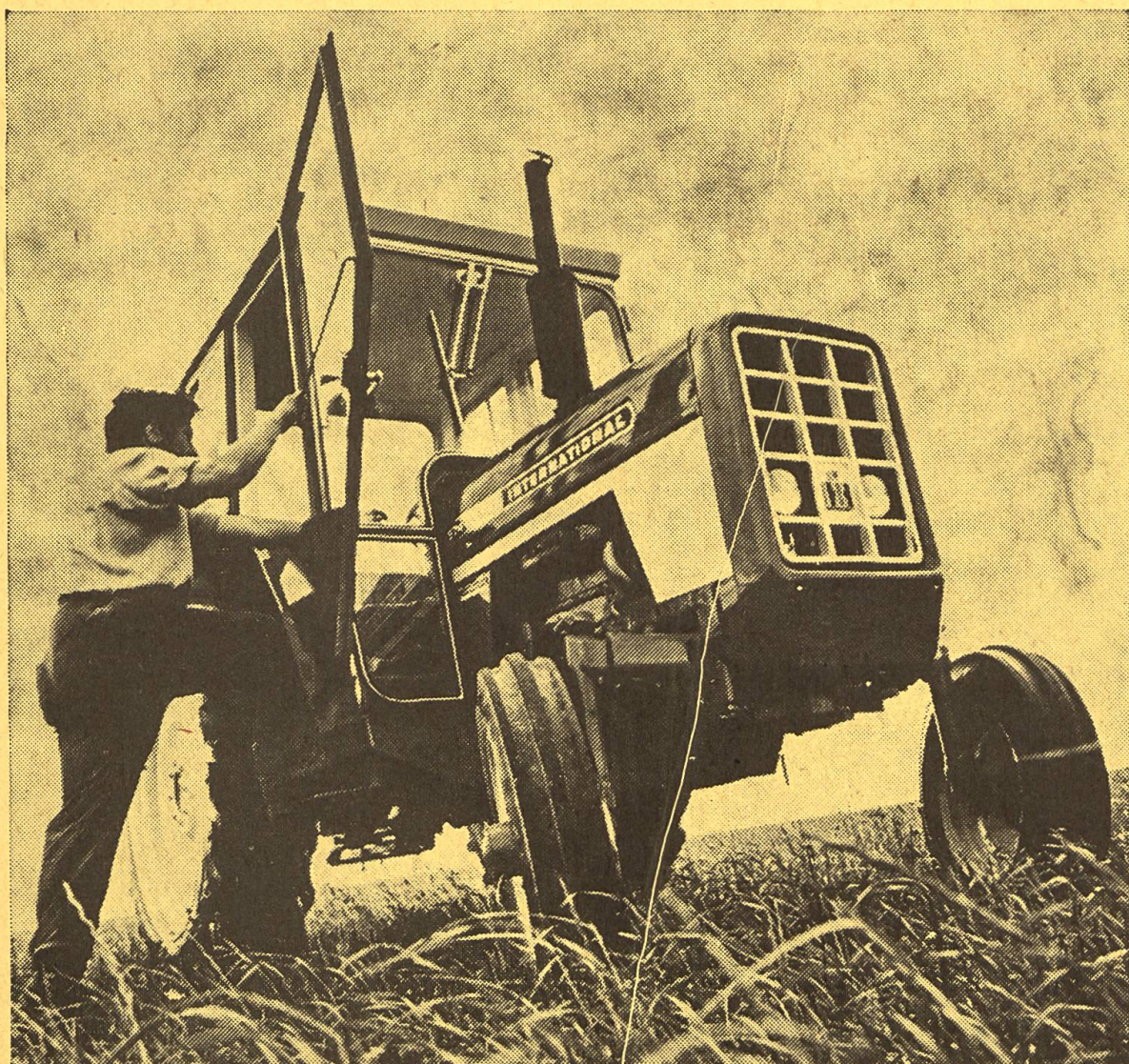
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

International



steigen auch Sie ein -- es zahlt sich aus!

Ausführlicheres sagt Ihnen gerne unser Gebietsvertreter:

8580 Bräuschwil: E. Egmann, mech. Werkstatt; 9230 Flawil: E. Hess, Botsberg-Garage; 8500 Frauenfeld: A. Hilzinger, mech. Werkstatt; 8427 Rorbas: F. Kolb, Garage; 8460 Marthalen: H. Meier, mech. Werkstatt; 4959 Wyssachen: F. Lädemann, mech. Werkstatt; 5313 Klingnau: W. Suter, Landm. und Traktoren; 8213 Neunkirch: J. Wildberger, Landm.; 3349 Kernenried: E. Aeberhard, mech. Werkstatt; 4912 Aarwangen: K. Andres, mech. Werkstatt; 3186 Düringen: H. Andrey, Landm.; 2555 Schwadernau: Gebr. Gurtner, Landm.; 3018 Bern-Bümpliz: F. Howald, Traktoren; 3210 Kerzers: J. Pfister, mech. Werkstatt; 3326 Treiten: M. Plüss, mech. Werkstatt; 3254 Messen: Gebr. Spielmann, mech. Werkstatt; 6330 Cham: J. Bächler, mech. Werkstatt; 7304 Malenfeld: H. Bernhardsgrütter, mech. Werkstatt; 5630 Muri: H. Binder, mech. Werkstatt; 6017 Ruswil: H. Buchmann, mech. Werkstatt; 8717 Benken: A. Gers'ler, Landm.; 6414 Oberarth: H. Keist, mech. Werkstatt; 6023 Rothenburg: H. Meyer, mech. Werkstatt; 6022 Grosswangen: A. Meyer, mech. Werkstatt; 8807 Freienbach: M. Nauer, mech. Werkstatt; 4699 Wittinsburg: Zumbrunn & Wüthrich, Landm.

Verlangen Sie Dokumentationsunterlagen.

AKTIENGESellschaft ROHRER-MARTI REGENSDORF, 8105 Regensdorf

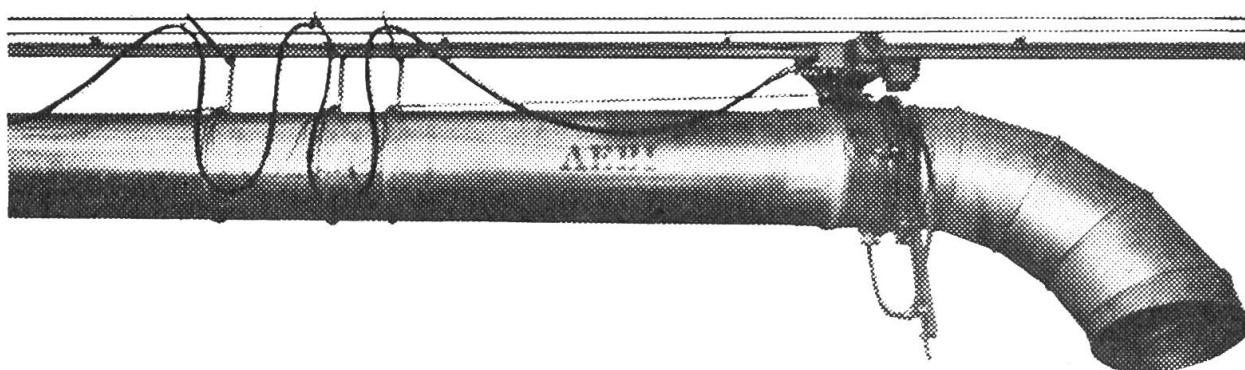
Querstrasse 24, Telefon 01 - 71 11 55

Generalvertretung der INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA

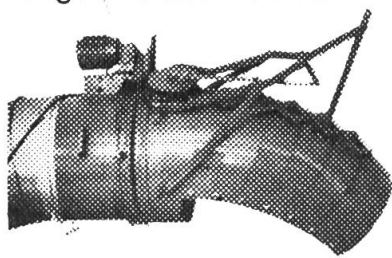
Aebi fabriziert nicht nur leistungsfähige Gebläse, sondern liefert auch moderne Verteil-Anlagen für Heu, Welkheu und Silage

Den vollautomatischen Teleskop-Grossflächenverteiler System Wild mit Elektro-Antrieb, passend zu Rohrdurchmesser 400

und 500 mm, für Stockflächen bis 35 m Länge und 15 m Breite.

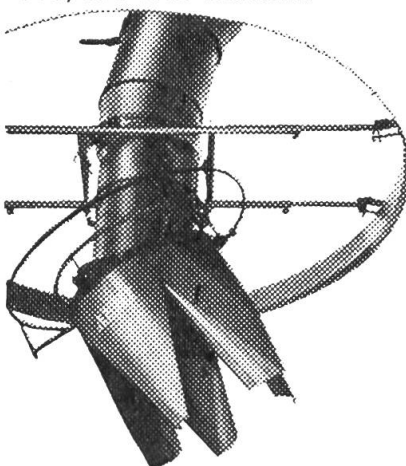


Den vollautomatischen Flächenverteiler Fe-Gu mit Elektro-Antrieb, passend zu Rohr Ø 400 und 500 mm, für Stockflächen bis 7 m Länge und 12 m Breite.

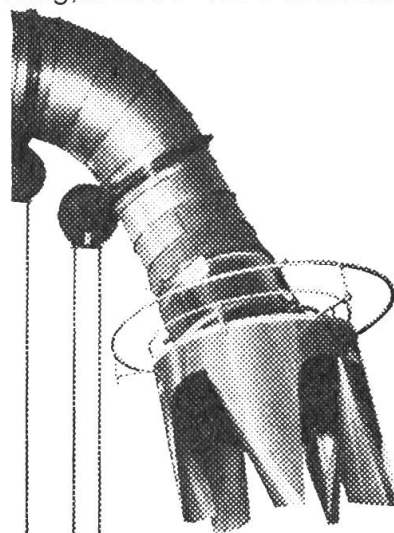


Profitieren Sie von unserer mehr als 20jährigen Erfahrung bei der Installation solcher Anlagen. Nur der Fachmann kann beurteilen, welches System sich in Ihrer Scheune am besten eignet.

Den automatischen Silo-Verteiler AEBI-Aeromatic, motorlos, luftgetrieben. Für Silos bis 5 m Ø, passend zu Rohrdurchmesser 250, 310, 380 und 400 mm.



Den halbautomatischen Heuverteiler AEBI-Aeromatic, motorlos, kombiniert mit der vieltausendfach bewährten AEBI-Fernsteuerung, f. Rohr Ø 400 + 500 mm.



Gutschein für Prospekt über vollautomatische Verteiler Wild und Fe-Gu für den automatischen Silo-

Verteiler und halbautomatischen Heuverteiler Aeromatic. (Gewünschtes bitte unterstreichen.)

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG Maschinenfabrik
3400 Burgdorf
Telephon 034 / 2 33 01

Adresse:

AEBI

Die Zeit für einen AGRAR-Ladewagen ist da!



- AGRAR baut in ihre Maschinen seit bald 10 Jahren den Elevator ein, nicht erst heute. Auch mit Schneidwerk bis zu 8 Messern.
Profitieren Sie von dieser reichen Erfahrung!
- AGRAR hat einen eigenen Pic-up, der zu den besten, aber auch zu den anspruchslosesten gehört.
Profitieren Sie von unserer Technik!
- AGRAR-Ladewagen sind solider gebaut und laufen ruhiger, deshalb bürgen sie für eine längere Lebensdauer.
Profitieren Sie von der Robustheit unserer Maschinen!
- AGRAR verkauft 6 verschiedene Ladewagengrößen. Neu: 2 Tiefgang-Ladewagen. Bestimmt ist der Richtige für Ihre Betriebsgröße dabei.
Profitieren Sie von dieser Auswahl!

Agrar

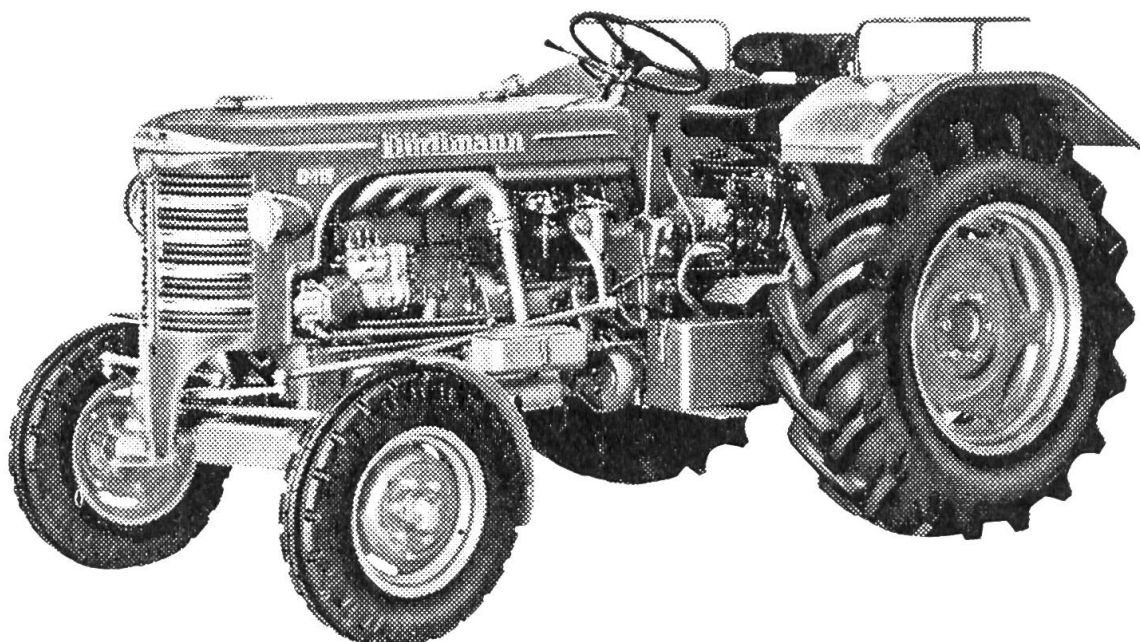
Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil

Telefon 073 22 01 22

Senden Sie mir die Prospekte AGRAR-Ladewagen

Name: _____

Adresse: _____



Einmalig ist die Leistung des neuen

Hurlimann D115

Leistung:

am Motor 55 DIN PS

an der Zapfwelle 53,8 DIN PS

Die Leistung an der Zapfwelle ist einmalig. Es ist kein Traktor bekannt, der für die Kraftübertragung auf die Zapfwelle nur 1,2 PS benötigt. Diese Leistung wurde am 24. April 1972 an der Eidg. Forschungsanstalt in Tänikon gemessen.

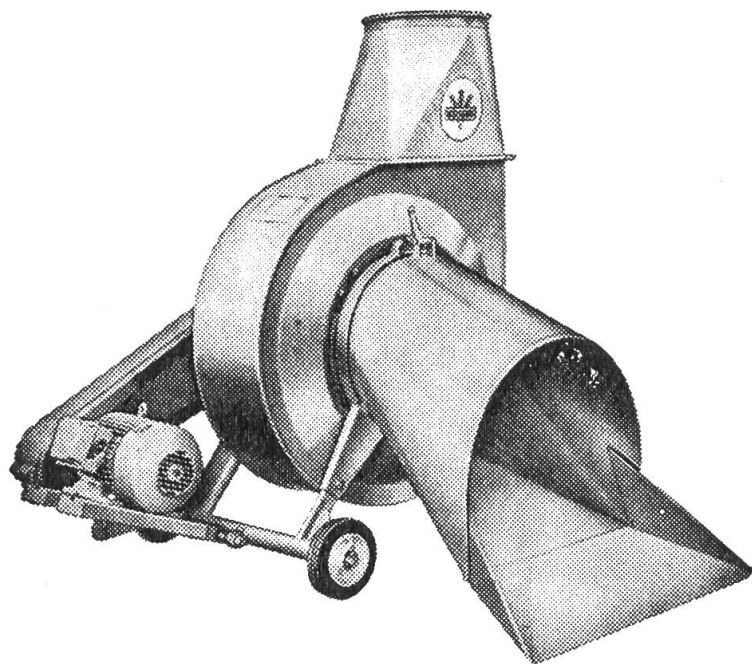
Hurlimann

Traktoren- und Motorenwerk

9500 Wil

Telefon (073) 22 11 44

Schneid- und Abladegebläse



**von der grössten
Spezialgebläsefabrik Europas
für alle vorkommenden Leistungen**

Die Abbildung zeigt Ihnen Typ AG 3/380 mit angebautem Motor, 4-armiger Schneidvorrichtung und Saugkanal mit Leitblech für eine leistungsfähige Rauhfutterannahme. Scheidgebläse Neuero werden nach Ausbau der Schneidvorrichtung (was nur ganz kurze Zeit beansprucht) zu Abladegebläsen. Abladegebläse können auch nur als solche bezogen werden zu einem wesentlich günstigeren Preis. Die Schneidvorrichtung ist auf Wunsch jederzeit nachlieferbar. Lieferung sofort ab Lager Bättwil.



Unterlagen und weitere Auskünfte durch die Generalvertretung:

Maschinen AG, 4112 Bättwil, Tel. 061 - 75 11 11

Jetzt bestellen!

Arbeitsrapporte für Mähdrescher-Fahrer

Blöcke zu 50 Rapporten in je 3 Farben (Doppel), insgesamt also 150 Blätter. Format: 22,4 x 14,7 cm.

Ausführung:

mit Durchschreibpapier (benötigt keine Kohleblätter)

Fr. 6.— je Block inkl. Porto und Versandkosten.

Bestellen Sie am einfachsten gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages («MD» und Anzahl angeben!) auf das Postcheckkonto 80-32608 (Zürich) Schweiz. Verband für Landtechnik — SVLT, Brugg.

Sicherheit

Das neue AGROLA Universal-Traktorenöl. Verstärkter Schutz gegen Kaltschlamm- und Korrosionsbildung. Zuverlässiges Ganzjahresöl für Motor, Getriebe und Hydraulik; garantiert Vollschnierung auch bei strengsten Betriebsbedingungen. Das Markenprodukt für Traktor, PW und Landmaschinen: AGROLA-Universal-Traktorenöl HD SAE 20W-30, Mil-L-2104 B*

**Das
zuverlässige
Universal-
Traktorenöl mit
der maximalen
Schmierkraft**

Nur Fr. **2.18**
per Liter im Fass
Fass à 180 kg
netto per % kg
nur Fr. **245.—**

Tonnelet à 50 kg
netto
nur Fr. **145.—**

Kanne à 18 kg
netto
nur Fr. **62.—**

*Beachten Sie die neue
Spezifikation Mil-L-2104 B



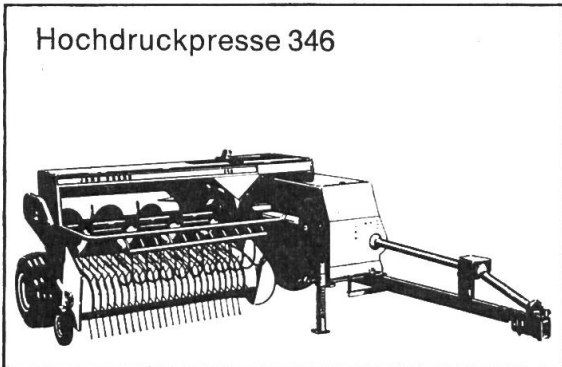
Erhältlich bei der
Landw. Genossenschaft

**UNIVERSAL-
TRAKTORENÖL**

Die neuen Spitzen-Leister von John Deere

3 Futter-Erntemaschinen, massgefertigt für Ihren speziellen Leistungsbedarf

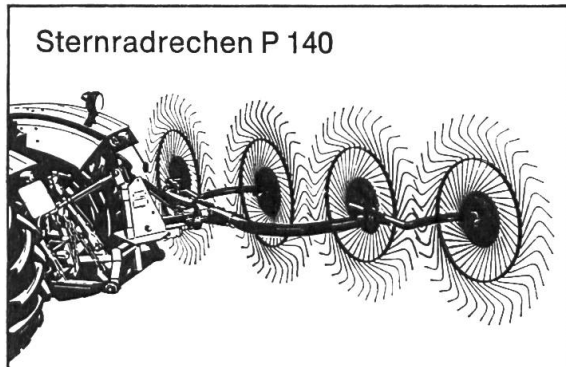
Hochdruckpresse 346



Die neue Hochdruckballenpresse mit einer Leistung bis 20 t/h. Die 1,80-m-Pick-up ist die breiteste Pick-up, die auf dem Markt angeboten wird. Durch den extra langen Presskanal in Verbindung mit der hydraulischen Einstellung der Pressdichte werden auch unter schwierigsten Erntebedingungen einwandfreie Ballen geliefert. Die Zentralschmierung gewährleistet einwandfreie und schnelle Schmierung der Nadeln und des Knüpfapparates.

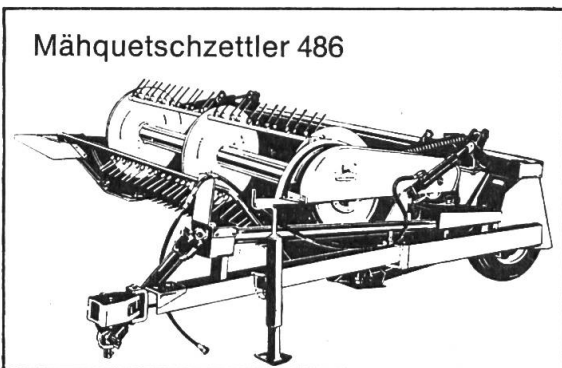
Hohe Arbeitsgeschwindigkeit bei schonender Behandlung des Erntegutes (Heu, Stroh, Rübenblätter usw.). Leichte und schnelle Umstellung auf verschiedene Arbeitsgänge: Schwadenziehen, Anstreuen, Kleinschwadenziehen (2 Nachschwaden gleichzeitig). Funktionssicherheit auch bei unebenen Bodenverhältnissen dank Rahmengliederung.

Sternradrechen P 140



Spart Zeit, Geld und vermeidet Nährstoffverluste. Schneiden, Quetschen und Zetten in einem Arbeitsgang. Schwaden oder Breitstreuen durch einfaches Verstellen der Schwadbleche. Futter mit wesentlich höherem Nährwert, da viele Blatteile und kleine Stengel, im Gegensatz zu herkömmlichen Methoden, erhalten bleiben.

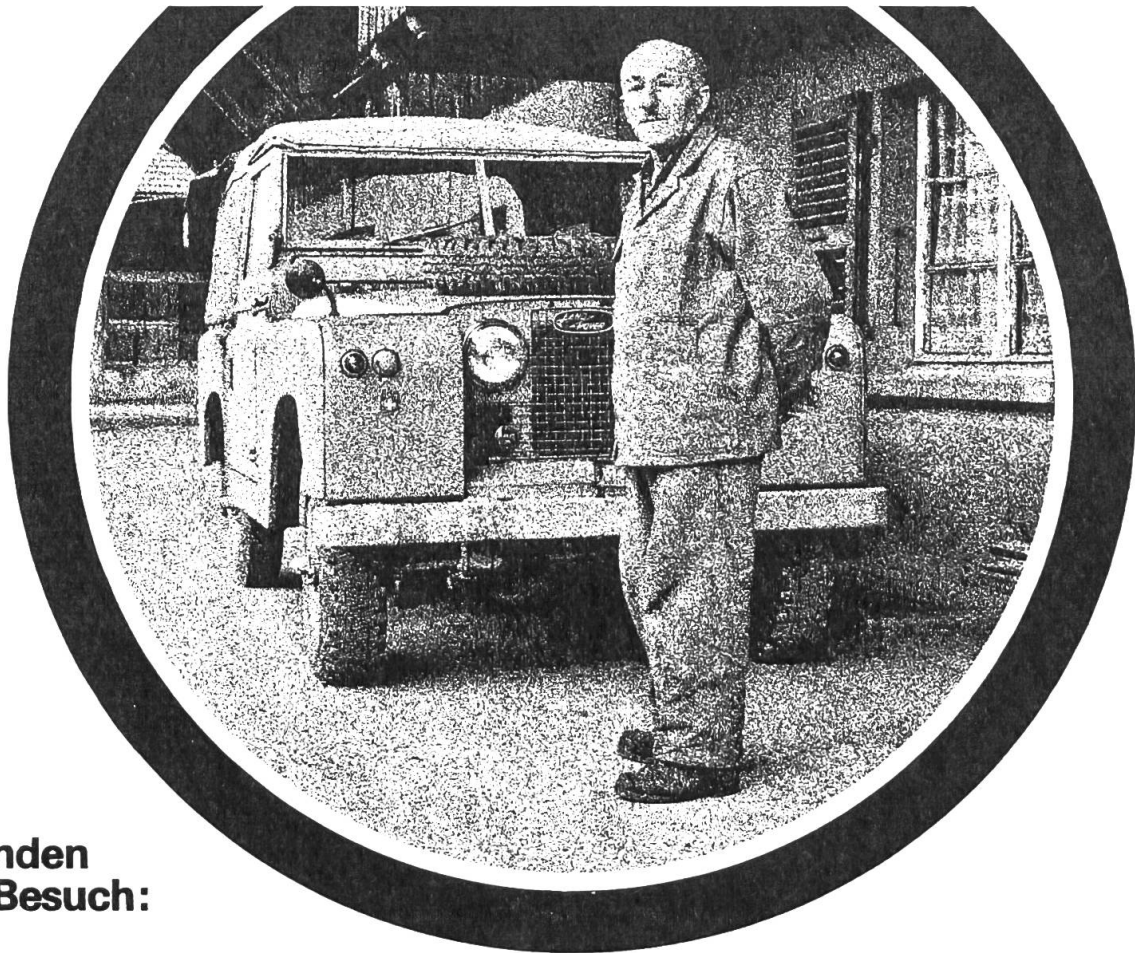
Mähquetschzettler 486



Fragen Sie
Ihren John Deere-Fachhändler
nach weiteren
Einzelheiten.



MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 36 36



**Bei
Kunden
zu Besuch:**

Herr Pierre Gerber, Les Mermets, Bourrignon

bewirtschaftet 35 ha, viel Weide, ausschliesslich Milchwirtschaft. Seit 1962 besitzt er einen Hürlimann Traktor, u.a. hat er auch einen Landrover 1963 mit 80'000 km. BLASOL Motorenöl benutzt er schon seit 1952! An den Motoren hatte er nie die geringsten Reparaturen. Das ist sicher auf den guten Unterhalt und BLASOL zurückzuführen.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

BLASOL BLASER & CO. AG

3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853



Müller-Schnellmäher für 3-Punkt-Aufhängung

Der robust gebaute Schnellmäher mit hoher Flächenleistung, bis 2 ha stündlich

- Ideale Arbeitsbreite
- Doppelte Mähkreisel-lagerung

- Auflaufsicherung in Arbeitsstellung
- 5-facher Keilriemen-antrieb, elastisch und schonend für das geschlossene Oelbad-getriebe

Auskünfte und Unterlagen durch:

Müller Maschinen AG, 4112 Bättwil, Tel. 061 - 75 11 11

Lieferung sofort ab Lager Bättwil.

Solide, praktische und bewährte

Stahldrahtsilo

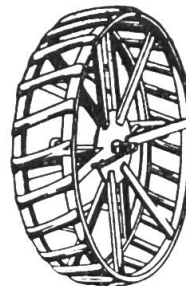
(5 mm Draht)

Für alle Futterarten geeignet. Jeder Durchmesser lieferbar. Komplett mit Kunststoffeinlage ab Fr. 22.— je m³ Siloraum (je nach Durchmesser). Starke Silowasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau,
Derrière les Murs, 1580 Avenches**
Telefon (037) 75 29 14
von 6.15—7 Uhr und 19—20.30 Uhr.

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck ver-mindernd

Verlangen Sie bitte un-verbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

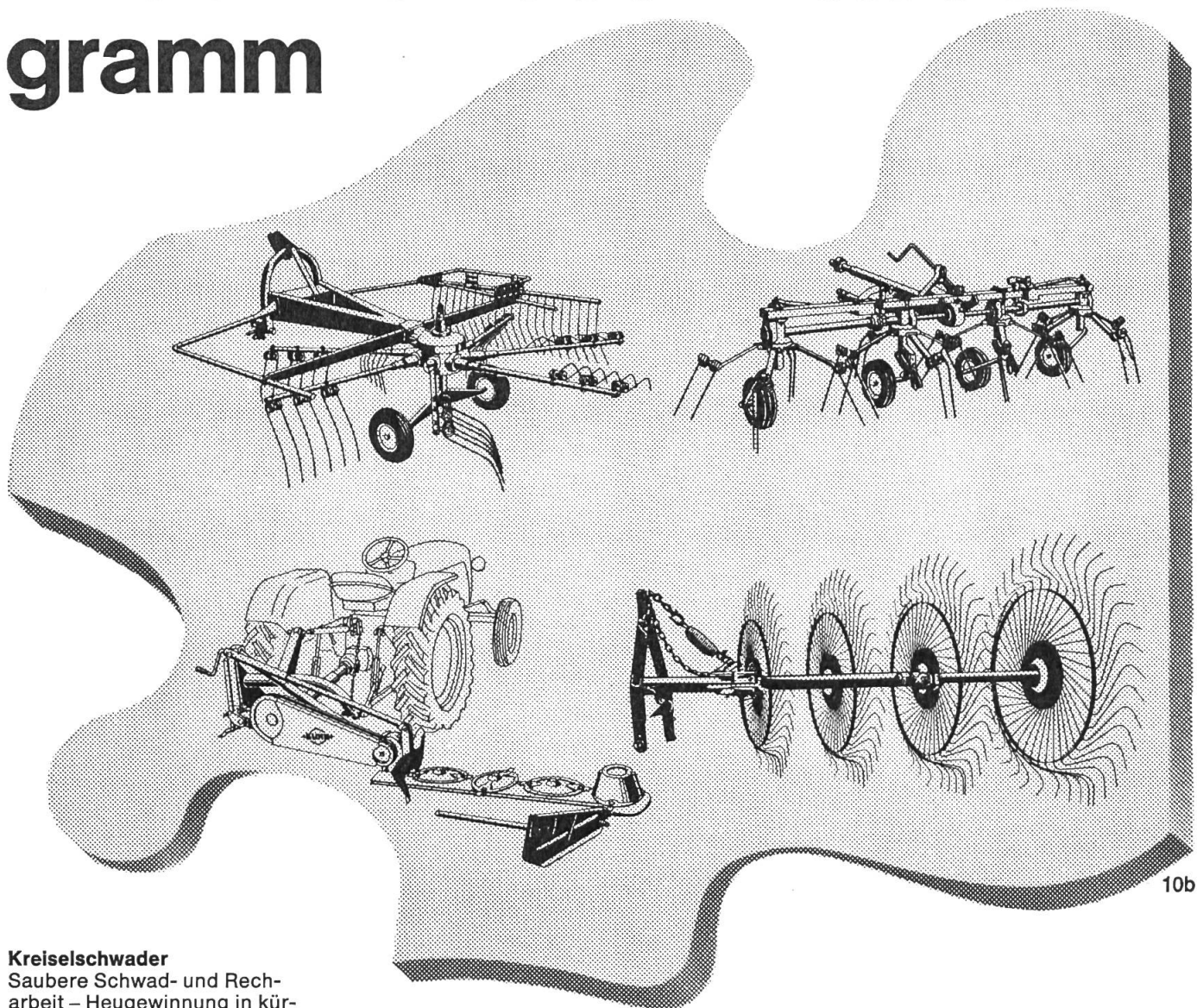


**Vor dem Abschwanken
nach links zurückschauen und
rechtzeitig Zeichen geben!**

Hürlimann

der Erste der Besten

Beispiele aus unserem Heuerntemaschinen-Programm



10b

Kreiselschwader

Saubere Schwad- und Recharbeit – Heugewinnung in kürzester Zeit – Enorme Flächenleistung auch im Emd (nur wenige Durchfahrten zur Erstellung volumiger Schwaden)

Kreiselmäher

Grosse Flächenleistung – Keine Verstopfungsmöglichkeit – Exakter, sauberer Schnitt – Müheloses Ausheben des Schnittbalkens – Modelle mit Scheiben oder Trommeln

Kreiselhauer

Wirkungsvolles, schonendes Wenden und Zetten – Hervorragende Boden Anpassung dank Tasträder und Gelenkrohr-Rahmen-Konstruktion – Anbau-Modelle oder gezogene Ausführung – Bewährte, solide Konstruktion – Grosse Arbeitsbreiten

ACROBAT

Der König der Sternradrechen – Perfekte Boden Anpassung dank langen, extrem elastischen Zinken und gefederter Aufhängung – Unempfindlich gegen Fremdkörper – Ziehen oder Wenden zweier Schwaden in einem Arbeitsgang – Selbst in kurzen, blattreichen Beständen nur wenig Arbeitsgänge zur Erstellung idealer Schwaden – Einfache Konstruktion: minimale Unterhaltskosten

Allamand
1110 Morges, Tel. 021 714121

Coupon

SL

Ihr Programm «Heuerntemaschinen» interessiert mich. Bitte senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über:

Name

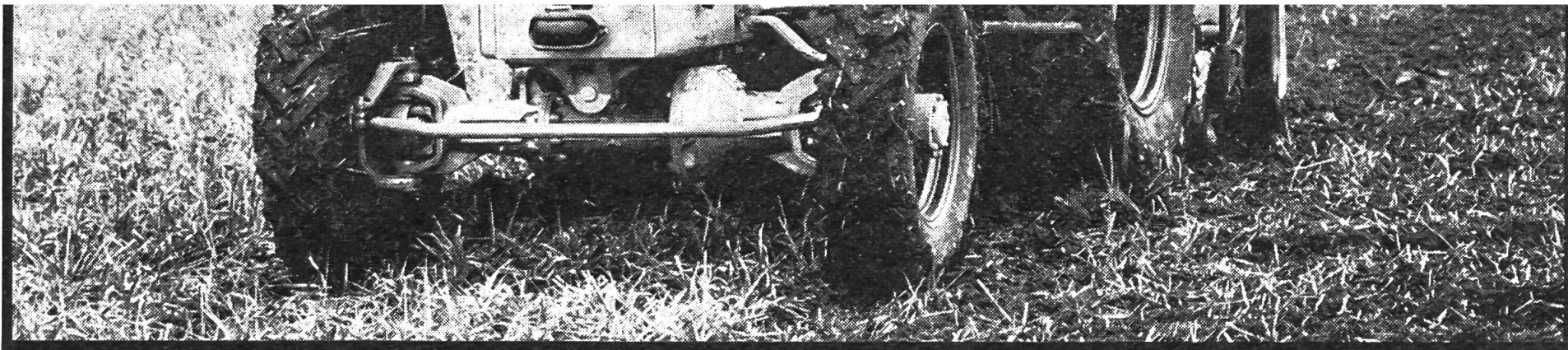
Vorname

PLZ/Ort

DEUTZ Auswahl

Liebe zu DEUTZ heisst Auswahl zwischen 18 Bräuten nach Mass.





DEUTZ

Jeder Landwirt hat seine eigenen, ganz speziellen Probleme zu lösen. Jeder Landwirt braucht daher einen Traktor, der genau auf seine Verhältnisse zugeschnitten ist — den Traktor nach Mass! Aus diesem Grunde bietet Deutz ein Programm mit 18 verschiedenen Traktortypen. Da finden Sie nebst den DELUXE Traktoren die sehr preisgünstigen STANDARD Modelle — für Landwirte, die mit spitzem Bleistift rechnen. Sprechen Sie einmal mit Ihrem DEUTZ-Händler. Seine qualifizierte technische Beratung und eine Probefahrt auf „Ihrem“ Traktor werden Ihnen die Entscheidung für den richtigen Deutz erleichtern.

DEUTZ-Traktoren — das bedeutet Präzisionsfertigung mit elektronischer Überwachung. Garantie für ein Höchstmass an Qualität und Leistung.



In einer Unternehmensgruppe, die dafür bekannt ist: Klöckner-Humboldt-Deutz, der Welt grösster Hersteller luftgekühlter Dieselmotoren. Führend im Bau von Traktoren und Landmaschinen, Schiffsmotoren, Turbinen, Industrieanlagen, Lastwagen und Feuerwehr-Fahrzeugen. Ihr Partner.

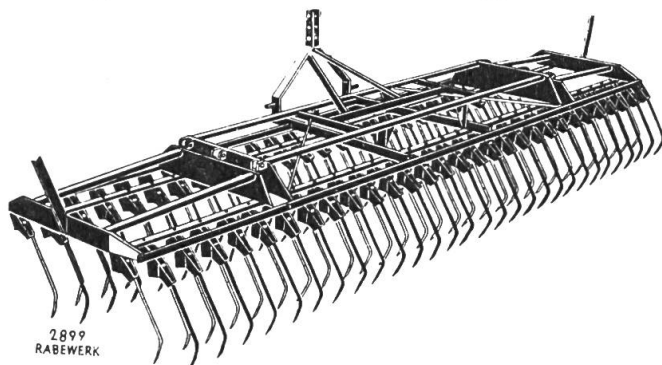
Hans F. Würigler

Deutz Generalvertretung
8910 Affoltern am Albis
Tel. 01/993121

Klöckner-Humboldt-Deutz AG



Pflegearbeiten leicht gemacht



Rabewerk-Hackstriegel

bis 6.20 m Arbeitsbreite

Verlangen Sie unsere neuen Prospekte.

Dezlhofer AG

Landmaschinen Traktoren
9246 Niederbüren SG
Telefon (071) 81 14 21

Körner- und Mehlsilo

Baukasten-System zur
Selbstmontage



Mühlen- und Maschinenbau
4922 Bützberg
Telefon 063/8 61 01

Durch frische Luft — gesunde Tiere

airma technik



für
die
Tier
haltung

AIRMA TECHNIK
H. Liniger & Co. 3269 Arch BE Tel. 065 934 91

Steuergeräte
Belüftungsanlagen
Warmluftheizungen

Austausch-Service

Einspritzpumpen
Dynamos
Regler
Düsenhalter
Anlasser

für die **Traktoren**
Bührer, Ford, Hürlimann,
Massey-Ferguson, David-Brown,
John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



Emil Klaus 9202 Gossau SG

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101

Telefon (071) 85 26 26

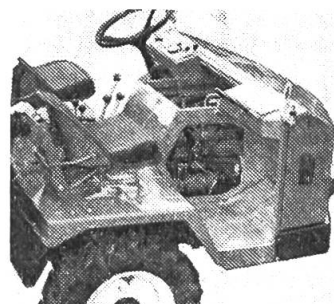
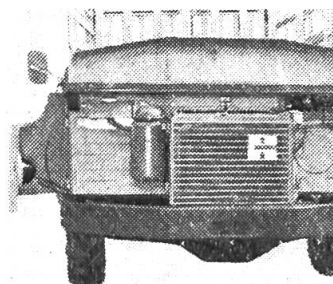
Die stärksten Argumente die **REFORM** je am Steilhang einsetzte.



Der Direkteinspritzer leistet ganze 45 PS. Erstklassige Kaltstarteigenschaften und wirtschaftlicher Kraftstoffverbrauch. Hervorragendes Durchzugsvermögen des Motors. Ein Motor also, der immer einige PS in Reserve hat.

Technische Finesse auf einen Blick. Beide Frontverkleidungen und den Deckel klappen Sie problemlos auf. Ungewöhnlich leichte Zugänglichkeit für Kontroll- und Wartungsarbeiten. Perfekt bis ins Detail.

Sie lenken den MULI vom bequemen Gesundheitssitz aus. Alle Bedienungshebel sind vom Fahrersitz aus leicht erreichbar. Beste Motorzugänglichkeit durch Abnehmen der Deckel in der Motorverkleidung.



REFORM MULI 45/145

GENERALVERTRETUNG
AGROMONT AG

Oberhünenberg
Postfach 85
6330 Cham
Tel. (042) 36 57 57



Senden Sie uns unverbindlich
Unterlagen über REFORM MULI 45/145

Name _____

Adresse _____

Eine gute Lösung, tausendfach bewährt.

Transportbehälter Lagersilo

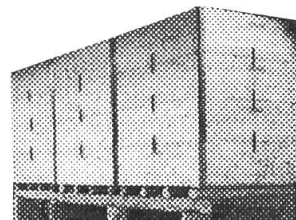
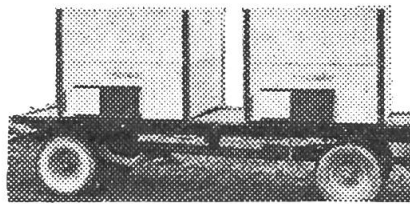
SYSTEM SCHWARZ

für Getreide, Futtermittel, Kartoffeln usw.

Verschiedene Grössen und Ausführungen, Baukastensystem
Minutenschnell ein körnerdichter Getreidewagen.

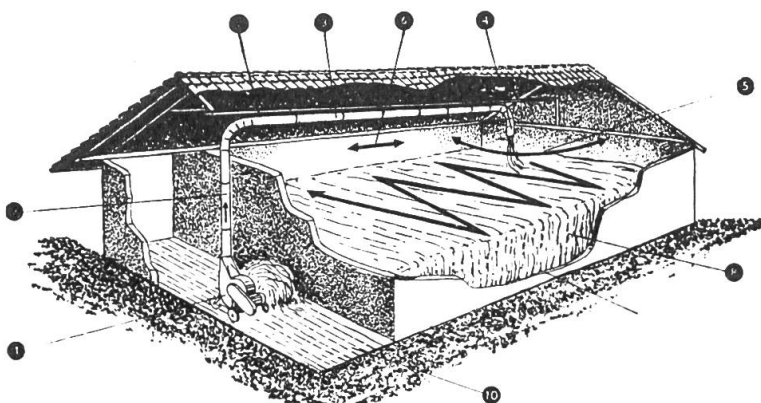
Laufend lieferbar — unverbindlich Gratisprospekt verlangen.

KURT SCHWARZ — Landw. Geräte — 5234 Villigen — Telefon (056) 98 11 74



Eine ideale Anlage . . .

Heuverteiler QL-380



Fünf Standard-
längen (10-32 m)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| ① Gebläse | ⑥ Längsbewegung, Streuweg einstellbar |
| ② Förderrohre Gr. 380 | ⑦ Laufschiene |
| ③ Teleskop-Schieberohre | ⑧ Heustock |
| ④ Verteilerkopf mit Antrieb | ⑨ Belüftungskanal |
| ⑤ Querbewegung, Streuwinkel einstellbar | ⑩ Durchfahrt |

Vollautomatische und gleichmässige Beschickung von rechteckigen Heuböden bis 600 m² Grundfläche. Ausgereifte Konstruktion — Grossserienfertigung.

Besondere Vorteile:

Geringer Bedienungsaufwand — geringer Kraftbedarf — hohe Betriebssicherheit — wahlweise stufenlose und stufenweise Beschickung der Lagerfläche — Personaleinsparung.

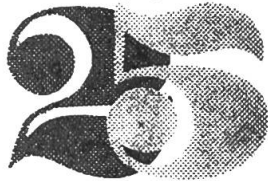
NEUERO-Heuverteiler QL — ein Spitzenerzeugnis aus der grössten Spezialgebläsefabrik Europas.

Auskünfte und Unterlagen durch die Generalvertretung:



Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel Tel. 061 / 75 11 11

1947 M F 1972



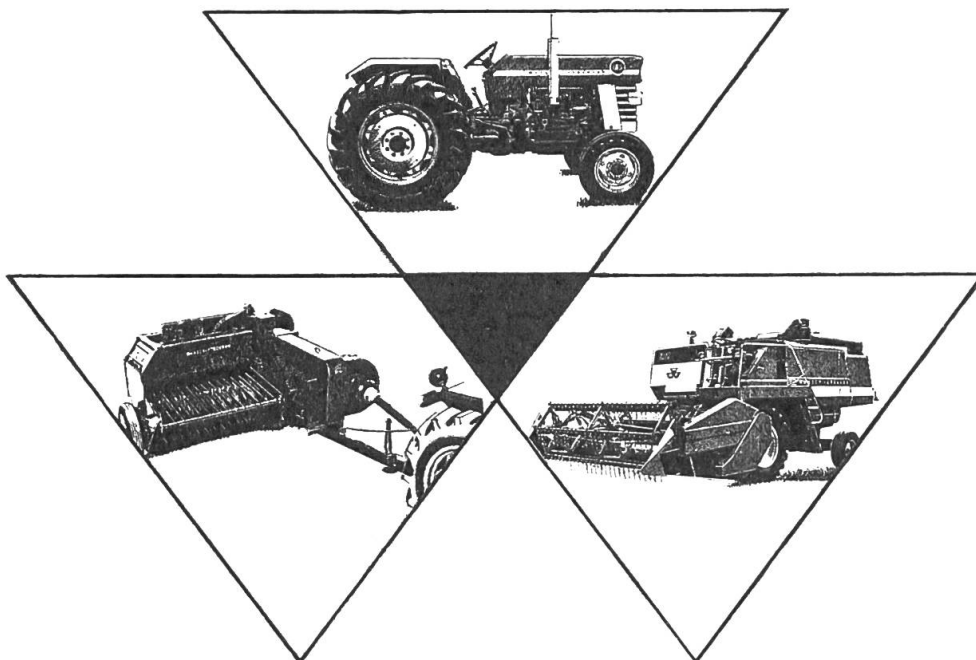
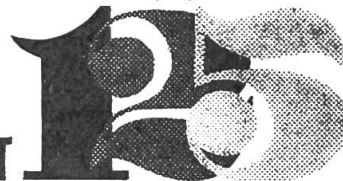
25 Jahre

Service Company

125 Jahre

MASSEY-FERGUSON

1847 M F 1972



Millionen Landwirte haben uns zum weltgrössten Hersteller von Traktoren und Mähdreschern gemacht.

Eine Tatsache zum Vorteil für den Landwirt

Nur ein Grosskonzern wie Massey-Ferguson kann die Mittel für grosszügigste Forschung und Entwicklung bereitstellen – die Garantie für überlegene Technik

Nur eine Gross-Serien-Produktion wie bei Massey-Ferguson erlaubt rationellste Fertigung und damit ein preisgünstiges Angebot bei höchster Qualität

Nur ein Grossunternehmen wie Massey-Ferguson ist in der Lage, bestes Material zu günstigen Preisen zu beschaffen

Verlangen Sie unsere unverbindliche Information

Service Company AG Dübendorf



Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf Tel. 01 851212

Die neuen FIAT-Traktoren mit der Formel "Mehr PS im Traktor" bieten viele wichtige Vorteile

jetzt noch ruhiger laufende Motoren



umweltfreundlicher durch saubere und geringere Abgase



noch sparsamer im Brennstoffverbrauch



Dazu sind die neuen FIAT auch servicefreundlicher. Alle Teile sind gut zugänglich und nötigenfalls rasch auswechselbar. Es gibt auch keine komplizierten Konstruktionselemente, die nur von wenigen Spezialisten verstanden werden und zu

teuren Reparaturen Anlass geben können. Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit stehen mit an erster Stelle.

Besuchen Sie das BUCHER-Ausstellungszentrum, die grösste ständige Landmaschinenschau der Schweiz.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen
Tel. 01 / 94 33 22

BG 1975



BON für Prospekt FIAT-Traktoren 35 PS*, 48 PS*, 50 PS*, 54 PS*, 64 PS*, 85 PS*, 100 PS*

Adresse _____